Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	La Baroche	LNB
CLUB 2	Zofingen Black Panthers	LNB

Lieu/ Ort Location/Luogo	Fontenais	Date / Datum Date / Data	09.04.2016
Start/Beginn Début/Inizio	17:00	End/Ende Fin/Fine	19:10
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	B13		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	88

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	201151	MATTIONI	Sarah	
Official scorer Marqueur	207139	STEBLER	Ophélie	
Referee 1 Arbitre 1	9023	TRINCHAN	Olivier	
Referee 2 Arbitre 2	9030	DAMBROSIO	Sascha	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	0
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	1
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	3
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	1
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	4	5

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Zofingen Black Panthers

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 La Baroche

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
51	©	CHABOUDEZ	Benjamin				202671
9	A	KOLLER	Ludovic				201184
31	G	LOUIS	Jean-Jacques	X	X	X	204493
33	G	PETIGNAT	Romain				205005
28		LIEVRE	Bastien				205270
19		LIEVRE	Simon				202749
TS		CATTIN	Robin				202713
14		HUBER	Théo				208306
95		FADY	Christian				201375
3		BOTTERON	Gaël				97195
81		RONDEZ	Anthony				212504
10		KOLLER	Jonathan				202662
76		GRILLON	Nicolas				201563
88		VERMEILLE	Ryan				208170

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	10189
	KOLLER	Michel		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
05:47	19	28	1				
09:43	14	81	2				
34:01	88	95	3				
40:14	9	51	4				
				TOTAL			4
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
10:13	51	2	12:13	I
26:54	3	2	28:54	A
35:54	3	2	36:00	B1
43:17	88	2	45:17	A
55:36	51			U
55:36	51	2	55:36	I
TOTAL			10	min

2 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
33	©	BEUTLER	Dario				203083
TS	A	HÄFLIGER	Matthias				202252
31	G	ZETSCHE	Andreas	X	X	X	202270
	G						
90		BIERI	Oliver				80015
17		WEYERMANN	Noah				202740
72		HUMBEL	Pascal				9040
19		HUNZIKER	Yves				208396
26		INGOLD	Flurin				210226
21		KIEFER	Patrick				208218
43		LEHMANN	Cédric				208275
10		LOHRI	Roger				205161
77		SCHENKER	Daniel				80092

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	202389
	SIEGRIST	Stefan		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
36:00	21	19	1				
41:03	90		2				
55:36	90		3				
56:44	17		4				
60:14	17	TS	5				
				TOTAL			5
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
05:01	90	2	05:47	G1
12:41	33	2	14:41	A
16:34	17	2	18:34	H
26:03	43	2	28:03	H
31:00	TS	2	33:00	I
39:49	43	2	40:14	H
43:17	33	2	45:17	C1
TOTAL			14	min